235918-2025 - Wettbewerb

Deutschland – Druckereidienste – Rahmenvereinbarung Auslandsinformationen (Ai)
OJ S 72/2025 11/04/2025
Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Konrad-Adenauer-Stiftung e.V.
E-Mail: ausschreibung@kas.de
Rechtsform des Erwerbers: Von einer zentralen Regierungsbehörde kontrollierte Einrichtung des öffentlichen Rechts
Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Bildung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Rahmenvereinbarung Auslandsinformationen (Ai)
Beschreibung: Die KAS beabsichtigt Rahmenverträge für Satz, Layout, Druck (Los 1) und Versand (Los 2) der regulär viermal im Jahr als Printausgabe erscheinenden Auslandsinformationen (Ai) abzuschließen. Die Leistungserbringung wird in zwei Lose aufgeteilt: Los 1: Gesucht wird ein Dienstleister, der die viermal im Jahr erscheinende Printausgabe der Auslandsinformationen (Ai) sowohl in ihrer deutschen als auch der englischen Version layoutet und setzt sowie den Druck dieser Publikation abwickelt. Hinzu kommen Dienstleistungen für den Online-Auftritt der Auslandsinformationen, etwa die Aufbereitung von Beiträgen in den Formaten PDF, EPUB sowie die Einpflege der Texte und Dateien in das CMS der KAS. Auch Layout und Produktion von Werbematerial und Werbetechnik für einzelne Beiträge, einzelne Ausgaben sowie die Auslandsinformationen insgesamt sollen unter Berücksichtigung des Designs der Ai vom Dienstleister übernommen werden. Los 2: Gesucht wird ein Dienstleister, der die Auslandsinformationen und punktuell weitere Publikationen der KAS teilweise abholt, kommissioniert, verpackt und verschickt.
Kennung des Verfahrens: 17446855-04d6-45fa-9e3e-cf621d6a4827
Interne Kennung: 25-0017-03
Verfahrensart: Offenes Verfahren
Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen
Haupteinstufung (cpv): 79810000 Druckereidienste
Zusätzliche Einstufung (cpv): 79820000 Dienstleistungen des Druckgewerbes

2.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Berlin
Postleitzahl: 10785
Land, Gliederung (NUTS): Berlin (DE300)
Land: Deutschland

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Der Auftragnehmer ist verpflichtet, für die Dauer des Vertrags eine marktübliche Haftpflichtversicherung mit ausreichender Deckungssummen abzuschließen und zu unterhalten. Das Bestehen der Betriebshaftpflichtversicherung hat der Auftragnehmer dem Aufraggeber auf dessen Verlangen nachzuweisen. Mit der Abgabe des Angebots verpflichtet sich der Bieter nach Zuschlagserteilung einen AVV abzuschließen und akzeptiert die veröffentlichte Rahmenvereinbarung.
Rechtsgrundlage:
Richtlinie 2014/24/EU
vgv -

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:
Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 2
Auftragsbedingungen:
Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 2

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Auftragsunterlagen
Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften:
Korruption:
Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung:
Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs:
Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen:
Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung:
Betrug:
Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels:
Zahlungsunfähigkeit:
Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen:
Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter:
Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren:
Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren:
Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens:
Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten:
Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen:
Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen:
Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen:
Einstellung der gewerblichen Tätigkeit:
Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern:
Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten:
Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten Verpflichtungen:

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Layout, Satz und Druck der KAS Auslandsinformationen
Beschreibung: Los 1: Gesucht wird ein Dienstleister, der die viermal im Jahr erscheinende Printausgabe der Auslandsinformationen (Ai) sowohl in ihrer deutschen als auch der englischen Version layoutet und setzt sowie den Druck dieser Publikation abwickelt. Hinzu

kommen Dienstleistungen für den Online-Auftritt der Auslandsinformationen, etwa die Aufbereitung von Beiträgen in den Formaten PDF, EPUB sowie die Einpflege der Texte und Dateien in das CMS der KAS. Auch Layout und Produktion von Werbematerial und Werbetechnik für einzelne Beiträge, einzelne Ausgaben sowie die Auslandsinformationen insgesamt sollen unter Berücksichtigung des Designs der Ai vom Dienstleister übernommen werden.
Interne Kennung: LOT-0001

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen
Haupteinstufung (cpv): 79810000 Druckereidienste

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Die Rahmenvereinbarung hat eine Laufzeit von 36 Monaten und tritt voraussichtlich ab 01.07.2025 in Kraft. Die Rahmenvereinbarung kann enimalig um weitere zwölf Monate verlängert werden. Die Verlängerung des Vertrages zeigt die AG dem AN drei Monate vor Ablauf des Vertrages an. Aus dem Optionsrecht resultiert kein Anspruch der AN auf Inanspruchnahme der Option.

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Berlin
Postleitzahl: 10785
Land, Gliederung (NUTS): Berlin (DE300)
Land: Deutschland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/07/2025
Enddatum der Laufzeit: 30/06/2029

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.
Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich
Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: nein
Zusätzliche Informationen: Bezüglich (BT-821) "Quelle der Auswahlkriterien - Auftragsunterlagen" wird auf den folgenden Direktlink, der zu den Eignungskriterien (Fragebogen zur Eignungsprüfung) führt, hingewiesen: https://xvergabe.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-195c7c426fc-62636cb342dc4f09

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Technik
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 2,5
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Nachhaltigkeit
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 5
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Zertifizierung
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 5
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Personalprofil Kreativpersonal
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 15
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Qualitätssicherung I
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 7,5
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Qualitätssicherung II
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 7,5
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Qualitätssicherung IIII
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 7,5
Kriterium:
Art: Preis
Bezeichnung: Preis
Beschreibung: Preise für Tagessatz sowie deutsche und englische Version
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 50

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Deutsch
Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://xvergabe.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-195c7c426fc-62636cb342dc4f09&

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig
Adresse für die Einreichung: https://www.xvergabe.de
Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig
Varianten: Nicht zulässig
Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig
Frist für den Eingang der Angebote: 07/05/2025 14:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 54 Tage

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:

Nach Ermessen des Käufers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.
Zusätzliche Informationen: Fehlende Unterlagen können nachgefordert werden.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig
Aufträge werden elektronisch erteilt: nein
Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb
Höchstzahl der Teilnehmer: 1

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Die Vergabekammern des Bundes
Informationen über die Überprüfungsfristen: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Konrad-Adenauer-Stiftung e.V.

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Versand der KAS Auslandsinformationen
Beschreibung: Los 2: Gesucht wird ein Dienstleister, der die Auslandsinformationen und punktuell weitere Publikationen der KAS teilweise abholt, kommissioniert, verpackt und verschickt.
Interne Kennung: LOT-0002

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen
Haupteinstufung (cpv): 79820000 Dienstleistungen des Druckgewerbes

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Die Rahmenvereinbarung hat eine Laufzeit von 36 Monaten und tritt voraussichtlich ab 01.07.2025 in Kraft. Die Rahmenvereinbarung kann enimalig um weitere zwölf Monate verlängert werden. Die Verlängerung des Vertrages zeigt die AG dem

AN drei Monate vor Ablauf des Vertrages an. Aus dem Optionsrecht resultiert kein Anspruch der AN auf Inanspruchnahme der Option.

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Berlin
Postleitzahl: 10785
Land, Gliederung (NUTS): Berlin (DE300)
Land: Deutschland

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/07/2025
Enddatum der Laufzeit: 30/06/2029

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:
Teilnahme ist nicht vorbehalten.
Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich
Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: nein
Zusätzliche Informationen: Bezüglich (BT-821) "Quelle der Auswahlkriterien - Auftragsunterlagen" wird auf den folgenden Direktlink, der zu den Eignungskriterien (Fragebogen zur Eignungsprüfung) führt, hingewiesen: https://xvergabe.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-195c7c426fc-62636cb342dc4f09

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Fuhrpark & Lager
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 4
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Nachhaltigkeit
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 4
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Technik
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 2
Kriterium:

Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Grundanforderung Versand
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 5
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Umsetzungskonzept
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 7,5
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Sichere Versendung weltweit
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 7,5
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Maßnahmen/ Reaktionen
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 10
Kriterium:
Art: Qualität
Bezeichnung: Bewertung
Beschreibung: Kriterium mit Erläuterungsfrage - Strategie bei Versandspitzen
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 10
Kriterium:
Art: Preis
Bezeichnung: Preis
Beschreibung: Kommissionierung, Verpackung und Versand sowie Zusatzoptionen
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 50

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Deutsch
Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://xvergabe.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-195c7c426fc-62636cb342dc4f09&

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:
Elektronische Einreichung: Zulässig
Adresse für die Einreichung: https://www.xvergabe.de
Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig
Varianten: Nicht zulässig
Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 07/05/2025 14:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 54 Tage
Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:
Nach Ermessen des Käufers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.
Zusätzliche Informationen: Fehlende Unterlagen können nachgefordert werden.
Auftragsbedingungen:
Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig
Aufträge werden elektronisch erteilt: nein
Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:
Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb
Höchstzahl der Teilnehmer: 1
Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:
Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Die Vergabekammern des Bundes
Informationen über die Überprüfungsfristen: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Konrad-Adenauer-Stiftung e.V.

8. Organisationen

8.1. ORG-7001

Offizielle Bezeichnung: Konrad-Adenauer-Stiftung e.V.
Registrierungsnummer: 992-80128-57
Postanschrift: Tiergartenstr. 35
Stadt: Berlin
Postleitzahl: 10785
Land, Gliederung (NUTS): Berlin (DE300)
Land: Deutschland
E-Mail: ausschreibung@kas.de
Telefon: +49 3026996-0
Rollen dieser Organisation:
Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

8.1. ORG-7004

Offizielle Bezeichnung: Die Vergabekammern des Bundes
Registrierungsnummer: t.: 2289499-0
Postanschrift: Villemombler Straße 76
Stadt: Bonn
Postleitzahl: 53123

Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Deutschland
E-Mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 2289499-0
Fax: +49 2289499-163
Rollen dieser Organisation:
Überprüfungsstelle

8.1. ORG-7005

Offizielle Bezeichnung: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrierungsnummer: 0204:994-DOEVD-83
Stadt: Bonn
Postleitzahl: 53119
Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Deutschland
E-Mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Rollen dieser Organisation:
TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung: 8356ce0c-316f-44f1-aeac-4e16dd0f58a0-01
Hauptgrund für die Änderung: Korrektur – Beschaffer
Beschreibung: Anpassung Beschafferprofil

10.1. Änderung

Abschnittskennung: BUYER

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 23d7c446-ad28-4aaa-919e-6f66167a93f2 - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 16
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 10/04/2025 12:18:51 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Deutsch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 235918-2025
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 72/2025
Datum der Veröffentlichung: 11/04/2025